

## **Allgemeine Nutzungsbedingungen von Pagenda**      **Pagenda General Terms of Use**

Stand 4. Mai 2026.

As of May 4, 2026.

Rechtlich verbindlich ist diese deutsche Fassung dieser Allgemeinen Nutzungsbedingungen.

The legally binding version of these General Terms of Use is the German version.

### **1. Allgemeine Informationen**

### **1. General Information**

Pagenda, (Robert Araschmid, Salierring 35, 50677 Köln), betreibt unter der Bezeichnung „Pagenda“ eine Plattform, die als Website sowie durch weitere digitale Dienste, mobile Anwendungen und Tools bereitgestellt wird (nachfolgend „Pagenda-Dienste“). Die Pagenda-Dienste werden insbesondere unter den Domains [www.pagenda.net](http://www.pagenda.net) (Landing Page), [www.pagenda.eu](http://www.pagenda.eu) (Funnel) und [app.pagenda.net](http://app.pagenda.net) (Webapp) sowie unter allen zugehörigen Sub-Domains betrieben.

Pagenda (Robert Araschmid, Salierring 35, 50677 Cologne) operates a platform under the name "Pagenda," which is provided via a website as well as through additional digital services, mobile applications, and tools (hereinafter referred to as "Pagenda Services"). The Pagenda Services are operated in particular under the domains [www.pagenda.net](http://www.pagenda.net) (landing page), [www.pagenda.eu](http://www.pagenda.eu) (funnel) and [app.pagenda.net](http://app.pagenda.net) (web application), together with all associated sub-domains.

Diese Nutzungsbedingungen gelten für alle Nutzer der Pagenda-Dienste. Sie enthalten die grundlegenden Regelungen für die Nutzung der Pagenda-Dienste. Abweichende Bestimmungen des Nutzers gelten nur, wenn diese in Textform von beiden Parteien ausdrücklich vereinbart wurden.

These Terms of Use apply to all users of the Pagenda Services. They contain the basic rules for the use of the Pagenda Services. Deviating provisions of the user shall only apply if expressly agreed upon in text form by both parties.

Zusätzlich zu den Nutzungsbedingungen gelten die jeweiligen Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Arbeitgeber („Arbeitgeber-AGB“) bzw. für Arbeitnehmer („Arbeitnehmer-AGB“). Die Arbeitgeber-AGB und Arbeitnehmer-AGB gehen den

In addition to these Terms of Use, the General Terms and Conditions for Employers and the General Terms and Conditions for Employees apply. The General Terms and Conditions for Employer and Employees take precedence over these Terms of Use.

# Pagenda<sup>7</sup>

Bestimmungen dieser Nutzungsbedingungen vor.

## **2. Widerrufsrecht für Verbraucher**

Sollten Verbraucher die Pagenda-Dienste nutzen und entgeltliche Verträge mit Pagenda abschließen, steht den Verbrauchern ein gesetzliches Widerrufsrecht zu. Über dieses Widerrufsrecht werden Verbraucher vor Abschluss des entgeltlichen Vertrages jeweils gesondert informiert.

## **3. Leistungsbeschreibung und Nutzung der Pagenda-Dienste**

3.1. Pagenda stellt eine Plattform zur Verfügung, auf der Nutzer Stellenanzeigen und Profile einstellen sowie Stellenanzeigen und Profile anderer Nutzer einsehen können.

3.2. Die Plattform dient ausschließlich als Vermittlungsdienst zwischen Inserenten und Interessenten. Pagenda selbst bietet keine der in den Inseraten beworbenen Leistungen oder der in den Profilen angegebenen Qualifikationen an.

3.3. Für private Nutzer (Arbeitnehmer) ist die Nutzung der Pagenda-Dienste grundsätzlich kostenfrei. Zusätzliche entgeltliche Leistungen können in Anspruch genommen werden. Diese sind gesondert gekennzeichnet.

3.4. Für gewerbliche Nutzer (Arbeitgeber) sind die Kosten für die Nutzung der Pagenda-Dienste der gesondert zur Verfügung gestellten Preisübersicht und den Pagenda AGB für Arbeitgebern zu entnehmen.

## **2. Right of Withdrawal for Consumers**

If consumers use the Pagenda Services and enter into paid contracts with Pagenda, they are entitled to a statutory right of withdrawal. Consumers will be informed about this right separately before concluding any paid contract.

## **3. Description of Services and Use of Pagenda Services**

3.1. Pagenda provides a platform where users can post job listings and profiles and view job listings and profiles of other users.

3.2. The platform serves solely as a matching service between posters and interested parties. Pagenda does not offer any of the services advertised in listings or the qualifications mentioned in profiles.

3.3. Use of Pagenda Services is generally free of charge for private users (employees). Additional paid services may be used and are marked as such.

3.4. For commercial users (employers), the costs of using Pagenda Services can be found in the separately provided [price overview](#).

# Pagenda<sup>7</sup>

3.5. Pagenda kann Nutzeraktivitäten auf der Plattform transparent anzeigen (z. B. Antwortzeiten oder Bewertungen).

3.6. Pagenda kann Nutzern die Möglichkeit gewähren, sich gegenseitig zu bewerten.

3.7. Pagenda kann Funktionen wie das Speichern von Suchaufträgen und das Folgen anderer Nutzer oder Anzeigen anbieten.

3.8. Eingestellte Stellenanzeige können von Pagenda und Drittanbietern zur Bewerbung genutzt werden, u. a. durch Verbreitung über weitere Plattformen oder Medienkanäle.

3.9. Suchergebnisse können nach verschiedenen Kriterien gefiltert und sortiert werden.

3.10. Pagenda behält sich vor, oberhalb der Suchergebnisse gekennzeichnete Werbeanzeigen einzublenden oder Anzeigen hervorzuheben.

3.11. Die Nutzung der Plattform kann aus technischen oder sicherheitsbedingten Gründen zeitweise eingeschränkt sein.

3.12. Pagenda kann Nutzern die Möglichkeit anbieten, einen Lebenslauf (CV) hochzuladen, dessen Inhalt durch einen externen KI-Dienstleister (insbesondere OpenAI) automatisiert ausgewertet, strukturiert und in das Nutzerprofil übernommen wird. Die Funktion wird

3.5. Pagenda may transparently display user activities on the platform (e.g., response times or ratings).

3.6. Pagenda may allow users to rate each other.

3.7. Pagenda may offer features such as saving search requests and following other users or listings.

3.8. Job listings may be used by Pagenda and third-party providers for advertising, including distribution via other platforms or media channels.

3.9. Search results can be filtered and sorted by various criteria.

3.10. Pagenda reserves the right to display marked advertisements above the search results or highlight listings.

3.11. Use of the platform may be temporarily restricted for technical or security reasons.

3.12. Pagenda may offer users the option to upload a CV, the content of which is automatically parsed and structured by an external AI service provider (in particular OpenAI) and imported into the user profile. The feature is triggered solely at the user's express request. Pagenda does not

# Pagenda<sup>7</sup>

ausschließlich auf ausdrücklichen Wunsch des Nutzers ausgelöst. Pagenda übernimmt keine Gewähr für die inhaltliche Richtigkeit der durch die KI erzeugten Auswertung; der Nutzer ist verpflichtet, die übernommenen Daten zu prüfen und gegebenenfalls zu korrigieren. Einzelheiten zur Datenverarbeitung regelt die Datenschutzerklärung.

3.13. Pagenda kann eine KI-gestützte Übersetzungsfunktion anbieten, mit der nutzergenerierte Inhalte (z. B. Stellenanzeigen, Profilangaben oder Nachrichten) auf Knopfdruck in eine andere Sprache übersetzt werden. Die betreffenden Inhalte werden hierfür an einen externen KI-Dienstleister (insbesondere OpenAI) übermittelt. Der Nutzer stimmt ausdrücklich zu, dass auch andere Nutzer der Pagenda-Dienste über die Funktion „Translate“ vom Nutzer öffentlich oder gegenüber anderen Nutzern eingestellte Inhalte in dieser Weise übersetzen lassen können. Pagenda übernimmt keine Gewähr für die Richtigkeit, Vollständigkeit oder fachliche Eignung der maschinellen Übersetzung.

warrant the substantive accuracy of the AI-generated parsing; the user is obliged to verify and, if necessary, correct the imported data. Details of the data processing are set out in the Privacy Policy.

3.13. Pagenda may offer an AI-assisted translation feature that allows user-generated content (e.g. job listings, profile information or messages) to be translated into another language at the push of a button. The relevant content is transmitted for this purpose to an external AI service provider (in particular OpenAI). The user expressly agrees that other users of the Pagenda Services may also use the “Translate” feature to have content the user has made publicly available or shared with other users translated in this way. Pagenda does not warrant the accuracy, completeness or professional suitability of the machine translation.

## 4. Registrierung und Nutzerkonto

4.1. Für die vollständige Nutzung der Pagenda-Dienste ist eine Registrierung erforderlich.

4.2. Bei der Registrierung sind wahrheitsgemäße Angaben zu machen. Die E-Mail-Adresse oder Telefonnummer kann von Pagenda zur Verifizierung der Nutzer genutzt werden.

## 4. Registration and User Account

4.1. Registration is required for full use of the Pagenda Services.

4.2. Truthful information must be provided during registration. Email addresses or phone numbers may be used by Pagenda for user verification.

# Pagenda<sup>7</sup>

4.3. Nach erfolgreicher Registrierung wird ein Nutzerkonto eingerichtet. Der Nutzer ist für die Sicherheit seiner Zugangsdaten verantwortlich.

4.4. Nutzer müssen bei der Registrierung angeben, ob das Konto privat oder gewerblich genutzt wird. Die gleichzeitige Nutzung eines Kontos für beide Zwecke ist unzulässig.

4.5. Bestimmte Funktionen der Pagenda-Dienste können zusätzlichen Verifizierungen unterliegen.

4.6. Pagenda kann neue oder veränderte Funktionen testweise für ausgewählte Nutzer freischalten.

4.7. Pagenda hat Zugang zu bestimmten Daten der Nutzer, die für die Erbringung der Dienstleistungen erforderlich sind. Einzelheiten entnehmen Sie bitte den Datenschutzbestimmungen.

4.8. Pagenda behält sich vor Nutzerprofile nach der Registrierung oder auch zu einem späteren Zeitpunkt zu überprüfen, bevor gewisse Funktionen für den Nutzer freigeschaltet werden.

4.9. Zur Erbringung der Pagenda-Services ist die internationale Datenübermittlung erforderlich und darf von Pagenda vorgenommen werden. Hierbei werden auch Daten von Nutzern aus dem Europäischen Wirtschaftsraum an andere Nutzer übermittelt, die sich in Drittstaaten

4.3. After successful registration, a user account is created. The user is responsible for the security of their login credentials.

4.4. Users must indicate during registration whether the account is used for private or commercial purposes. Simultaneous use for both purposes is not permitted.

4.5. Certain functions of the Pagenda Services may be subject to additional verification.

4.6. Pagenda may activate new or changed functions on a test basis for selected users.

4.7. Pagenda has access to certain user data necessary for the provision of services. For details, please refer to the Privacy Policy.

4.8. Pagenda reserves the right to review user profiles after registration or at a later time before certain features are enabled.

4.9. International data transfer is necessary to provide the Pagenda Services and may be conducted by Pagenda. This includes the transfer of user data from the European Economic Area to other users located in third countries. For more information, please refer to the Privacy Policy.

# Pagenda<sup>7</sup>

befinden. Einzelheiten entnehmen Sie bitte den Datenschutzbestimmungen.

## **5. Inhaltliche Anforderungen an Nutzerinhalte**

5.1. Angaben in Stellenanzeigen und in Nutzer-Profilen müssen wahrheitsgemäß sein und relevante Merkmale enthalten.

5.2. Das Veröffentlichen von rechtswidrigen Inhalten, insbesondere urheberrechtsverletzende oder irreführende Informationen, ist untersagt.

5.3. Gewerbliche Nutzer müssen die gesetzlichen Informationspflichten erfüllen.

5.4. Pagenda behält sich vor Stellenanzeigen und Nutzerprofile nach dem Einstellen oder nach einer Aktualisierung zu überprüfen, bevor diese für andere Nutzer sichtbar bzw. auf der Pagenda-Plattform freigeschaltet werden.

5.5. Übernimmt der Nutzer Inhalte mittels KI-gestützter Funktionen (z. B. CV-Upload oder Übersetzung) in sein Profil oder seine Stellenanzeige, so bleibt er für deren Richtigkeit und Vollständigkeit verantwortlich. Der Nutzer hat solche Inhalte vor der Veröffentlichung zu prüfen und Fehler zu korrigieren.

## **6. Rechte und Pflichten des Nutzers**

6.1. Nutzer dürfen die Plattform nicht missbrauchen (z. B. für Spam, Virenverbreitung oder automatisierte Datensammlungen).

## **5. Content Requirements for User Content**

5.1. Information in job listings and user profiles must be truthful and include relevant characteristics.

5.2. Publishing illegal content, especially copyright-infringing or misleading information, is prohibited.

5.3. Commercial users must fulfill legal information requirements.

5.4. Pagenda reserves the right to review job listings and user profiles after submission or updates before making them visible to others or publishing them on the Pagenda platform.

5.5. Where the user imports content into their profile or job listing using AI-assisted features (e.g. CV upload or translation), the user remains responsible for the accuracy and completeness of that content. The user must review such content before publication and correct any errors.

## **6. Rights and Obligations of the User**

6.1. Users may not misuse the platform (e.g., for spam, spreading viruses, or automated data collection).

# Pagenda<sup>7</sup>

6.2. Nutzer müssen ihre Daten selbst sichern.

6.2. Users must back up their data themselves.

## **7. Löschung von Inhalten und Sperrung von Nutzern**

## **7. Deletion of Content and Blocking of Users**

7.1. Pagenda kann Inhalte entfernen, wenn diese gegen geltendes Recht oder die Nutzungsbedingungen verstoßen.

7.1. Pagenda may remove content that violates applicable law or these Terms of Use.

7.2. Wiederholte Verstöße können zur dauerhaften Sperrung des Nutzers führen.

7.2. Repeated violations may result in permanent user suspension.

7.3. Nutzer haben das Recht, Entscheidungen von Pagenda anzufechten.

7.3. Users have the right to contest decisions made by Pagenda.

## **8. Kostenpflichtige Leistungen**

## **8. Paid Services**

8.1. Bestimmte Funktionen oder Dienstleistungen sind kostenpflichtig. Nutzer werden vor der Buchung darüber informiert.

8.1. Certain features or services are subject to a fee. Users will be informed before booking.

8.2. Preise werden in Euro angegeben und enthalten nicht die gesetzliche Umsatzsteuer.

8.2. Prices are quoted in euros and do not include statutory VAT.

## **9. Haftungsausschluss**

## **9. Disclaimer of Liability**

9.1. Der Nutzer stellt Pagenda von sämtlichen Ansprüchen frei, die andere Nutzer oder sonstige Dritte wegen einer Verletzung ihrer Rechte durch von dem Nutzer in die Pagenda-Dienste eingestellten Anzeigen und sonstigen Inhalten oder wegen dessen sonstiger Nutzung der Pagenda-Dienste gegenüber Pagenda geltend machen. Der Nutzer übernimmt hierbei die Kosten der notwendigen Rechtsverteidigung von

9.1. The user indemnifies Pagenda against all claims asserted by other users or third parties due to a violation of their rights resulting from content (e.g., listings) posted by the user on Pagenda Services or any other use of the Pagenda Services by the user. The user bears the costs of Pagenda's necessary legal defense, including all court and attorney fees at the statutory rate. The right to indemnity

# Pagenda<sup>7</sup>

Pagenda einschließlich sämtlicher Gerichts- und Anwaltskosten in gesetzlicher Höhe. Der Anspruch auf Freistellung besteht nicht, wenn der Nutzer die Rechtsverletzung nicht zu vertreten hat.

9.2. Der Nutzer ist verpflichtet, Pagenda im Falle einer Inanspruchnahme durch Dritte auf Anforderung unverzüglich wahrheitsgemäß und vollständig alle Informationen zur Verteidigung zur Verfügung zu stellen, die für die Prüfung der Ansprüche und eine Verteidigung dagegen erforderlich sind.

9.3. Eine über diese Regelungen hinausgehende Haftung des Nutzers bleibt unberührt.

## **10. Beendigung des Nutzungsvertrages**

10.1. Nutzer können ihr Konto jederzeit kündigen.

10.2. Pagenda kann Nutzer mit einer Frist von 30 Tagen kündigen.

10.3. Nach Vertragsbeendigung werden gespeicherte Daten innerhalb von sechs Monaten gelöscht.

## **11. Umgehungsverbot**

11.1. Nutzern, die sich über die Pagenda-Plattform miteinander verbunden haben (insb. im Wege der Kontaktaufnahme über die Pagenda-Funktionen, sei es bspw. durch gegenseitige Interessenbekundung oder durch den Austausch von Nachrichten), ist es untersagt, das

does not apply if the user is not responsible for the legal violation.

9.2. In the event of third-party claims, the user is obligated to provide Pagenda immediately, truthfully, and completely with all information necessary for the examination and defense of such claims.

9.3. Any further liability of the user remains unaffected.

## **10. Termination of the User Agreement**

10.1. Users may cancel their account at any time.

10.2. Pagenda may cancel user accounts with 30 days' notice.

10.3. After termination, stored data will be deleted within six months.

## **11. Non-Circumvention**

11.1. Users who connect through the Pagenda platform (e.g., by expressing mutual interest or exchanging messages) may not establish the associated employment relationship or collaboration without Pagenda.

# Pagenda<sup>7</sup>

jeweilige Arbeitsverhältnis oder die berufliche Zusammenarbeit, in dessen Zusammenhang die Verbindung erfolgte, unter Umgehung von Pagenda zu begründen.

11.2. Dies gilt nicht, wenn Pagenda in schuldhafter Weise seiner Funktion, den Abschluss des angestrebten Arbeitsverhältnisses zu ermöglichen, nicht nachgekommen ist.

Diese Nutzungsbedingungen treten mit ihrer Veröffentlichung in Kraft. Bei Fragen oder Anliegen können Sie uns unter [office@pagenda.net](mailto:office@pagenda.net) kontaktieren.

11.2. This does not apply if Pagenda has culpably failed to fulfill its function of enabling the intended employment relationship.

These Terms of Use become effective upon publication. If you have questions or concerns, please contact us at: [office@pagenda.net](mailto:office@pagenda.net).